



Dichiarazione di Potenza

Engine Power Declaration (ISO 8665, ISO 2710)

(Art. 28 Decreto Legislativo 18 luglio 2005, n° 171, Decreto 16 maggio 2006)

Per motori a combustione interna / For internal combustion engine

Costruttore del motore ☐
Engine manufacturer

Legale rappresentante ☒
Legal representative

Rivenditor autorizzato ☐
Authorized seller

Nome / Name : **BRP Europe N.V.**

Via / Street : **Skaldenstraat 125**

Città / Town : **Gent**

Codice Avviamento Postale / Post Code : **9042**

Nazione / Country : **Belgium**

Modello / Descrizione del motore : **B15RL4AAC / EV 15HP 20" CARB TILL ROPE BLUE - 4STR**
/ Engine model & Description

Numero di identificazione unico (serie) / Engine serial number : **SN-81013920**

Entrobordo / Inboard ☐

Fuoribordo / Outboard ☒

Entrofuoribordo / Stern drive ☐

Combustibile impiegato / Spec. of recommended fuel : **Benzina 90 RON**

All'albero portaelica/ Declared propeller shaft power ☒

All'albero motore / Declared crankshaft power ☐

Potenza dichiarata / Declared rated power : **11 kW** a / at **5500 giri/min** / rpm

Consumo orario alla potenza dichiarata / Hourly consumption at declared rated power : **4.92 L/h** / L/hr

Ciclo diesel / Diesel Cycle ☐

Ciclo otto / Otto Cycle ☒

4 tempi / 4 stroke ☒

2 tempi / 2 stroke ☐

Iniezione diretta / Direct injection ☐

Numero di cilindri / Number of cylinders : **2**

in linea / in line ☒ a V/ Vee type ☐

Alesaggio / Cylinder bore : **61 mm**

Corsa / Piston stroke : **60 mm**

Cilindrata totale / Total swept volume : **351 cm³**

Aspirazione naturale ☒
Naturally aspirated

Sovralimentazione meccanica ☐
Supercharged

Turbosovralimentazione ☐
Turbocharged

Raffreddamento aria sovralimentazione / Charge air cooling

Si / Yes ☐

No / No ☒

Massima contropressione allo scarico / Maximum permissible exhaust back pressure : **4.0 kPa**

Massa del motore / Engine weight : **63 kg max.**

Firma / Signature : *Jean Daunais*

Nome / Name : **Jean Daunais**

Posizione : **Direttore, Conformità dei prodotti**
Title: Director Product Compliance

La falsità della dichiarazione e/o l'utilizzo di dichiarazione falsa concretizzano le fattispecie di cui agli articoli 483 c.p. (falsità ideologica commessa dal privato in atto pubblico) e 489 c.p. (uso di atto falso).

Dichiarazione di conformità per i motori di propulsione imbarcazioni da diporto con i requisiti della Directive 94/25/CE + 2003/44/CE /*Declaration of Conformity for Recreational Craft Propulsion Engines with the requirements of*Nome del costruttore del motore / Name of engine manufacturer : **Tohatsu Corporation**Via / Street : **4-9 Azusawa 3-Chome**Città / Town : **Itabashi-ku**Codice Avviamento Postale / Post Code : **174-0055** Paese / Country : **Japan**Nome del Rappresentante autorizzato (se applicabile) : **BRP Europe N.V.**

/ Name of Authorised Representative (if applicable)

Via / Street : **Skaldenstraat 125**Città / Town : **Gent**Codice Avviamento Postale / Post Code : **9042** Paese / Country : **Belgium**

Nome dell'Organismo notificato per il suono :

/ Name of Notified Body for noise emission

International Marine Certification InstituteVia / Street : **Rue Abbe Cuyppers 3**Città / Town : **Brussels**Codice Avviamento Postale / Post Code : **B-1040** Paese / Country : **Belgium**N. di identificazione / ID Number : **0609**

Certificato di esame CE del tipo per il suono :

EC type-examination certificate number for noise emission

SDTOH001Data (aa/mm/gg) : **2013/10/28**

Date (yr/month/day)

Nome dell'Organismo notificato per i gas di scarico :

Name of Notified Body for exhaust emission

TUV SUD Product Service GmbHVia / Street : **Zertifizierstelle Ridlerstrasse 65**Città / Town : **Munchen**Codice Avviamento Postale / Post Code : **80339** Paese / Country : **Germany**N. di identificazione / ID Number : **0123**

Certificato di esame CE del tipo per i gas di scarico :

EC type-examination certificate number for exhaust emission

SB5 13 11 57840 056Data (aa/mm/gg) : **2013/11/04**

Date (yr/month/day)

Modulo utilizzato per la valutazione delle emissioni acustiche:

Module used for noise emission assessment:

A ☐ Aa ☒ G ☐ H ☐

Modulo utilizzato per la valutazione delle emissioni di gas di scarico:

Module used for exhaust emission assessment:

B+C ☒ B+D ☐ B+E ☐ B+F ☐ G ☐ H ☐

O motore omologato in base a:

Or engine type-approved according to:

Directive 97/68/CE Stage II ☐Directive 88/77/CE ☐

Altre Direttive Comunitarie applicate / Other community

Directives Applied : _____

Compatibilità elettromagnetica / Electromagnetic

compatibility : **2004/108/CE**

Descrizione del motore e requisiti essenziali

/description of engine and essential requirements

Tipo motore / Type of engine :	Tipo di carburante / Type of fuel :	Ciclo di combustione / Combustion cycle :
<input type="checkbox"/> Z o entrofioribordo con scarico integrato / Z or sterndrive with integral exhaust	<input type="checkbox"/> Diesel / Diesel	<input type="checkbox"/> 2 tempi / 2 stroke
<input checked="" type="checkbox"/> Motore fuoribordo / Outboard engine	<input checked="" type="checkbox"/> Benzina / Petrol	<input checked="" type="checkbox"/> 4 tempi / 4 stroke

Numero di identificazione del motore /
Engine Identification Number :**SN-81013920**

Modello / Descrizione del motore / Model / Description of the engine :

B15RL4AAC / EV 15HP 20" CARB TILL ROPE BLUE - 4STR

Requisiti Essenziali / <i>Essential requirements</i>	Norme utilizzate / <i>Standards</i>	Altri strumenti legislativi utilizzati / <i>Other normative document/ method</i>	Dossier tecnico / <i>Technical file</i>	Si prega di specificare in dettaglio (*= Standard obbligatori) / <i>Please specify in more detail (* = Mandatory standard)</i>
Avviamento dei motori fuoribordo / <i>Outboard engine starting</i>	<input checked="" type="checkbox"/> *	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	*ISO 11547
Vibrazione / <i>Vibration</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	_____
Allegato I.B - le emissioni di gas di scarico / <i>Exhaust Emissions</i>				
B.1 Identificazione del motore / <i>Engine identification</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	_____
B.2 Requisiti relativi alle emissioni di gas di scarico / <i>Exhaust emission requirements</i>	<input checked="" type="checkbox"/> *	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	*EN ISO 8178-1:1996
B.3 Durabilità / <i>Durability</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	_____
B.4 Manuale del proprietario / <i>Owner's manual</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	_____
Allegato I.C - Rumore emissioni / <i>Noise emission</i>				
C.1 I livelli di emissione sonora / <i>Noise emission level</i>	<input checked="" type="checkbox"/> *	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	*EN ISO 14509
C.2 Manuale del proprietario / <i>Owner's manual</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	_____
Riferimento alle norme armonizzate utilizzate / <i>Reference to harmonised standards used</i>				
Emissioni irradiate / <i>Radiated emissions</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN 55012:2007+A1:2009
Immunità / <i>Immunity</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	EN 61000-6-2:2005

Questa dichiarazione è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del costruttore. Io sottoscritto dichiaro sotto la mia personale ed unica responsabilità che l'imbarcazione sopra menzionata è conforme a tutti i requisiti essenziali applicabili nel modo specificato ed è in conformità con il tipo per il quale è stato rilasciato il sopramenzionato certificato di esame CE del tipo. / *This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. I declare on behalf of the craft manufacturer that the craft mentioned above complies with all applicable essential requirements in the way specified and is in conformity with the type for which above mentioned EC type examination certificate has been issued.*



Nome e Funzione / *Name and function*: **Jean Daunais**

Firma e Titolo: **Direttore, Conformità dei prodotti**
Signature and title : Director, Product Compliance

(Identificazione della persona che ha il potere di firmare per conto del costruttore o del mandatario autorizzato) / *(identification of the person empowered to sign on behalf of the manufacturer or his authorised representative)*

(o un marcatura equivalente) / *(or an equivalent marking)*

Data (aa/mm/gg) : **2015/01/13**, Valcourt, QC, Canada
Date (yr/month/day)